

---

# Sport Echo 3



Vereinsnachrichten  
des VfB Eichstätt e.V. 1920  
Jahrgang 49  
Juli, August, September 2012 - Nr. 3

---

## Gelungener Start in die Bayernliga Süd



oben v.l.: Benjamin Hackner, Tobias Eisenschenk, Marco Witasek, Simon Böhm, Christoph Biedermann, Philipp Krieglmeier, Dominik Schmidramsl (Kapitän) – Mitte v.l.: Axel Nerb (Abteilungsleiter), Silke Wirsing-Hausner (Physio), Christoph Schöls (nicht mehr im Kader), Max Zischler, Benjamin Schmidramsl, Fabian Schäll, Günther Jobst (Zeugwart), Norbert Scheuerer (Torwarttrainer) Jürgen Steib (Trainer) – unten v.l.: Markus Jörg, Tizian Zischler, Viktor Stoll, Sebastian Felleiter (Torwart), Fabian Diez (nicht mehr im Kader), Max Dörfler (Torwart), Patrick Palfy, Nico Ziegler, Andreas Schuster; nicht auf dem Bild: Mario Swierkot, Thorsten Heinz (Co-Trainer)

SpE-Foto: Franz Stur

---

EINE WELT FÜR DICH

WestPark®



Liebe VfBler,

der Sommer und damit die Urlaubszeit liegen hinter uns. Ich hoffe, Sie hatten die Möglichkeit mit Familie, Freunden oder Bekannten in den Urlaub zu fahren und zu entspannen.



Erholt haben sich auch unsere Fußballer. Beide Mannschaften haben sich die Erholung auch verdient. Aufstieg in die Bayernliga, Erhalt der Bezirksliga. Besser kann eine Saison nicht laufen. Mittlerweile sind die ersten Spieltage gespielt und es zeichnet sich ab, dass unsere erste Mannschaft mehr als nur mitspielen kann in der Bayernliga. Das ist schon als kleine Überraschung zu werten. Ich denke aber das Trainer- und Abteilungsleitersteam wird an dem gesetzten Ziel „Klassenerhalt“ nicht rütteln. Und das ist auch gut so.

Die Zweite Mannschaft bereitet uns insgesamt ein wenig Sorgen. Eine zu dünne Spielerdecke, viele Verletzungen oder aber auch Aushilfe bei der ersten Mannschaft. Diese Punkte erschweren das Einspielen einer Mannschaft, geschweige denn das Anbieten von Alternativen. Und dennoch. Insgesamt ist der Kader stark genug besetzt, um in der Liga mithalten zu können. Dies haben Sie ja auch in der einen oder anderen Partie, gerade gegen vermeintlich bessere Mannschaften, perfekt gezeigt. Zusammen mit Trainerteam, Abteilungsleitung und Vorstandschaft werden wir aber alles versuchen, den Klassenerhalt mit unserer Zweiten Mannschaft zu schaffen.

Zum Thema Fußball bzw. Sponsoring möchte ich Ihnen heute auch noch etwas mitteilen. Es freut uns sehr, dass wir mit

unserem Hauptsponsor Westpark eine neue Vereinbarung getroffen haben. Ab dem 20.10.12 wird unser VfB-Platz „**Westpark Stadion**“ heißen. Mit dieser neuen, zusätzlichen Vereinbarung besitzen wir nun eine Planungssicherheit, die es uns erlaubt, langfristig zu agieren. An dieser Stelle ein Herzliches Dankeschön an die verantwortlichen Personen beim Westpark.

Nach der erfreulichen Saison unserer Volleyballdamen, verbunden mit dem Aufstieg, hat auch hier die Punktrunde wieder gestartet. Und wo stehen unsere Ladies? Ganz oben, am Platz an der Sonne, auf Platz 1. Da kann man nur sagen, weiter so, und alles Gute für die weitere Saison, die nun auch endlich in grünen Trikots gespielt werden kann. Übrigens: Auch die Volleyballer freuen sich über jeden Zuschauer!

Ich möchte es nicht versäumen, mich bei einem besonderen Team zu bedanken. Dieses Team hat keinen Namen, ist in keiner Abteilung. Dieses Team gibt es nur, wenn es gebraucht wird. Und es wird relativ oft gebraucht: Flo H., Schagg Z., Nori H., Schorsch R., Franz S., Raffel V., Roland P. Egal ob zum Beispiel beim Bau des Volksfestwagens, beim Ummontieren von Bandenwerbungen, beim Reparieren des Minifeldes, beim Aufbau und Inbetriebnahme der Anzeigetafel. Ihr seid beim Arbeitsdienst mit dabei.

**Vielen Dank**, denn ohne solche „Freiwilligen“ sähe unser Vereinsleben bei Weitem anders aus.

Und wenn ich schon beim Thema Volksfestwagen bin, dann danke an alle Beteiligten, die den VfB sehr gut vertreten haben. Die Fußball-Jungs auf dem Wagen und auch die Rennschnecken,



## Verein / Fußball

die immer mit dabei sind, wenn es heißt, den VfB zu präsentieren.

Auf zwei wichtige Termine will ich ebenfalls hinweisen: Am **Sonntag, 25.11.** werden wir unseren **Gedenkgottesdienst** für unsere verstorbenen Mitglieder abhalten (10 Uhr Kapuzinerkirche). Danach treffen wir uns zu einem gemeinsamen Frühschoppen im Vereinsheim. Es wäre schön, auch hier den einen oder anderen begrüßen zu dürfen.

Am **Freitag, 30.11.** wollen wir unsere **VfB-Gesamtweihnachtsfeier** gemäß langer Tradition gemeinsam mit allen Ab-

teilungen feiern und zwar im **Kolpinghaus** (19.30 Uhr). Kinder, Jugendliche, Eltern, Mitglieder, Freunde, Gönner - alle sind eingeladen an dieser Feier teilzunehmen. Musikalisch umrahmt wird die Feier von den Heidingsfelder Umdrahd'n. Und auch der Nikolaus wird für die Kinder vorbeischauen.

Es würde mich sehr freuen, wenn Sie an beiden Terminen zahlreich teilnehmen würden. Auch das ist Vereinsleben.

Mit sportlichen Grüßen  
Ihr **Thomas Hein**  
1. Vorstand



## Fußball

Die Spielzeiten in der Bayernliga Süd und in der Bezirksliga Oberbayern Nord stehen kurz vor der Winterpause. Nach dem Aufstieg in die Bayernliga Süd rechnete wohl niemand damit, dass unser VfB eine so gute Rolle spielen könnte. Zugegeben, vor der Saison hatten wir schon etwas Bammel, Probleme mussten gelöst werden und Fragen über Fragen mussten wir uns stellen. Wie ist die Spielstärke der neuen Liga? Können wir uns das leisten? Haben wir genügend Spieler? Die Vereine in der Bayernliga Süd sind sehr ausgeglichen besetzt. Die U-23 Mannschaften wie Jahn Regensburg, Wacker Burghausen und Unterhaching profitieren von ihren Teams in der 2. Bundesliga oder in der 3. Bundesliga. Es gibt keine Mannschaft, gegen die man so locker gewinnen kann. Dass es natürlich so gut laufen würde, damit

rechnete wohl niemand. Dies ist aber auch ein großer Verdienst unseres Trainerteams um Jürgen Steib. Zusammen mit Thorsten Heinz und Norbert Scheurer leisten unsere Coaches ganz hervorragende Arbeit ab.

Verdienen kann man beim VfB nichts und das wissen auch die Spieler. In mühsamer Kleinarbeit konnten Sponsoren gewonnen werden um das Abenteuer Bayernliga auch finanziell überstehen zu können. Dafür ein ganz herzliches Dankeschön! Personell geschwächt gingen wir in die Saisonvorbereitung. Trotz des Aufstiegs fanden wir kaum bayernligataugliche bzw. willige Spieler. Mit Fabian Diez und Fabian Schäll (beide SV Seligenporten) hatten wir nur zwei Neuzugänge zu verzeichnen. Dazu gesellte sich Patrick Palfy, der noch bei den U-19 Spielrecht besitzt. Zunächst standen uns

Hier könnte Ihre  
Anzeige  
stehen!!

Inserieren auch Sie im VfB-Echo!!!



**GETRÄNKEMARKT**

„Westentreff“  
Westenstraße 141  
**85072 EICHSTÄTT**  
Telefon/Fax (08421) 907057

Markt Pollenfeld  
Hafner Weg 1  
**85131 POLLENFELD**  
Telefon (08421) 80459

Markt Schernfeld  
Am Gewend 5  
**85132 SCHERNFELD**  
Telefon (08422) 988683



**FLEISS. FAIRNESS. QUALITÄTSARBEIT.**

**Manchmal schaffen gerade die alten Werte den Fortschritt.**

Würth beweist es seit über 65 Jahren: Hoch hinaus kommt man vor allem mit Bodenständigkeit. Sich nicht ständig neu erfinden, sondern bewährten Handwerkstugenden treu bleiben. Die Ärmel hochkrempeln und anpacken. Saubere Arbeit abliefern. Topqualität. Für uns ist das mehr als ein markiger Spruch. Es ist Teil unserer Philosophie. Weil man Erfolg und Wachstum vor allem durch Begeisterung erzielt. Bei Kunden, Lieferanten und Mitarbeitern. Denn wo mit Schrauben gearbeitet wird, ist der Zusammenhalt am größten.

**Adolf Würth GmbH & Co. KG · 74650 Künzelsau**  
**T +49 7940 15-0 · F +49 7940 15-1000 · info@wuerth.com · www.wuerth.de**

für zwei Mannschaften fünf Torhüter zur Verfügung. Im August hatten wir dann nur noch zwei Keeper. Michael Rosenwirth war bereits im Juli nach Oberhochstatt gewechselt. Christoph Schöls wechselte überraschend zur DJK Limes 09 und als nach dem 4. Spieltag Fabian Diez das Handtuch warf und nach Seligenporten zurückkehrte, hatten wir nur noch Sebastian Felleiter und Max Dörfler zur Verfügung. Beide sind erstklassige Torhüter und „Felle“ hat in dieser Saison in der Bayernliga einen ganz großen Anteil am Erfolg. Glück hatten wir kurz vor dem Ende der Wechselfrist im August, da sich Mario Swierkot doch noch für den VfB entschied. Der 23-jährige Weißenburger arbeitet in Neuburg bei der Bundeswehr und ist ein äußerst sympathischer Mensch und vor allem guter

Fußballer. Trotz der langwierigen Verletzung von Tizian Zischler und auch anderer Spieler (Marco Witasek, Benni Hackner) ist es dem Trainerteam gelungen eine Mannschaft auf das Feld zu schicken, die sich auch schon den Respekt der Gegner erspielt hat. In der Winterpause wollen wir noch einen weiteren Torhüter zum VfB holen und vielleicht gelingt es uns auch noch ein weiteres Talent an den VfB zu binden.

Nicht so gut läuft es dagegen bei der „Zweiten“ und das ist auch erklärbar. Der Spielerkader ist viel zu dünn und schwerwiegende Verletzungen lassen kaum einen normalen Trainings- bzw. Spielbetrieb zu. Wir sind im Abstiegskampf angelangt und jetzt sind alle und ich betone alle gefordert, diesem zu trotzen. Abteilung und vor allem die Aktiven müssen noch enger zusammenrücken und ihre Unterstützung anbieten, dass wir bis zur Winterpause den Anschluss an die Nichtabstiegsplätze hergestellt haben.

Unterstützen Sie nicht nur unsere Erste, sondern auch die Zweite. Auch zeigt sehr ansprechende Leistungen, die leider nicht so häufig mit drei Punkten belohnt werden.



**Hier  
könnte Ihre  
Anzeige  
stehen!!**

**Inserieren auch Sie im  
VfB-Echo!!!**

#### Wir bedanken uns bei:

**Fa. Jägle GmbH** für die großzügige Unterstützung der Auswärtsfahrten  
**Marienapotheke Eichstätt** für die Ausstattung der Physioabteilung  
**Braugaststätte Trompete** für die Verpflegung bei den Auswärtsspielen  
**Werbetechnik Eichstätt** und **Nori Hell** für ihre unkomplizierte handwerkliche Unterstützung  
**Vereinswirt Jo Rudingsdorfer**, der immer ein offenes Ohr für die Fußballer hat



## TRAININGSZEITEN

### VfB-Fußball

|       |  | im Freien                              | Halle                     |
|-------|--|--|---------------------------|
| U11/1 | Tom Bauer, Roland Reuder                                       | Montag, Freitag 17:30 Uhr              | Freitag 17 Uhr BS         |
| U11/2 | Jochen Regler  | Montag 17:30 Uhr                       | Freitag 16 Uhr BS         |
| U9/1  | Patrick Roth, Manuel Maier<br>Michael Danner<br>Manuel Glaßner | Montag 16 Uhr,<br>Donnerstag 17 Uhr    | Freitag 16 Uhr Schottenau |
| U9/2  | Jonas Hiller, Korbinian Ferstl<br>André Herzog                 | Montag 17 Uhr                          | Freitag 16 Uhr Schottenau |
| U9/3  | Daniel Eisenschenk<br>Adrian Schiebel                          | Freitag 17 Uhr                         | Freitag 16 Uhr Schottenau |
| 1.    | Jürgen Steib<br>Thorsten Heinz<br>Norbert Scheuerer            | Montag, Dienstag,<br>Freitag 18:30 Uhr |                           |
| 2.    | Stephan Zengerle<br>Marco Schiebel                             | Mittwoch, Freitag, 18.30 Uhr           |                           |

### JFG

|        |   |                               |            |
|--------|---|-------------------------------|------------|
| U 19/1 | Montag, Mittwoch und Donnerstag                   | jeweils von 19:00 - 20:30 Uhr | Preith     |
| U 19/2 | Montag und Mittwoch                               | um 18:30 Uhr                  | DJK-Platz  |
| U 17/1 | Montag, Mittwoch                                  | um 18:30 Uhr                  | BEPO       |
| U 15/1 | Montag und Mittwoch                               | um 17:30 Uhr                  | Preith     |
| U 15/2 | Dienstag um 18:30 Uhr und Donnerstag um 17:30 Uhr |                               | BEPO       |
| U 13/1 | Dienstag und Donnerstag                           | um 17:30 Uhr                  | DJK-Platz  |
| U 13/2 | Montag und Mittwoch                               | um 17:30 Uhr                  | DJK-Platz  |
| U 13/3 | Dienstag  | um 17:30 Uhr                  | Adelschlag |
| U 13/4 | Dienstag und Freitag,                             | um 17:30 Uhr                  | DJK-Platz  |



**ZEITSCHRIFTEN**  
**LOTTO - TOTO**  
**TABAKWAREN**

**STACHEL**  
**Marktplatz 22**  
**85072 Eichstätt**





## Fußball



Die Firma Jägle GmbH hat sich bereit erklärt, die Auswärtsfahrten der 1. Mannschaft großzügig zu unterstützen. Dafür ein herzliches Dankeschön!



Bert Lina organisierte für Interessierte einen Trainingsbesuch der Bayernliga-Kicker. Trainer Jürgen Steib erläuterte in einem kurzen Vortrag Trainingslehre, Methodik und Taktik und beantwortete bereitwillig die Fragen der Anwesenden. Der Spendenerlös der Veranstaltung ging an die Jugendfußballer der JFG und des VfB.

Sepp Schiebel

**JÄGLE**  
VERKEHRSBETRIEBE GmbH

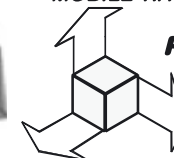
Regionalverkehr  
Omnibusvermietung  
Omnibusreisen  
Gruppenreisen



Industriestraße 32  
85072 Eichstätt  
Telefon (084 21) 97 21 - 0  
Telefax (084 21) 97 21 - 33



**MMS STROBL**  
MOBILE RAUM-CONTAINER VERKAUF / VERMIETUNG



Raumcontainer/-anlagen  
Lager- und Kühlcontainer  
Sanitärcontainer  
Tel.: 08421/9896-0  
Fax: 08421/9896-22

[www.mobile-raumcontainer.de](http://www.mobile-raumcontainer.de)



Arbeitsplatten  
Fliesen  
Bodenbeläge  
Treppen

**templer**  
NATURSTEIN WERK

Templer Natursteinwerk GmbH  
Hauptstr. 26 · 85132 Workerszell  
Tel. 08421/98100 · Fax 08421/981011  
info@templer-naturstein.de

Seit 20 Jahren  
Ihr kompetenter  
Partner in der Natur-  
steinverarbeitung.



## Fußball

### Terminplan der 1. und 2. Mannschaft (Fußball):

#### 1. Mannschaft

|           |                |           |                                     |
|-----------|----------------|-----------|-------------------------------------|
| Sa.       | 20.10.2012     | 15:00 Uhr | VfB Eichstätt - 1. FC Sonthofen     |
| Sa.       | 27.10.2012     | 17:00 Uhr | SB DJK Rosenheim - VfB Eichstätt    |
| RÜCKRUNDE |                |           |                                     |
| Sa.       | 03.11.2012     | 14:00 Uhr | SpVgg GW Deggendorf - VfB Eichstätt |
| Sa.       | 10.11.2012     | 14:00 Uhr | VfB Eichstätt - TSV Schwabmünchen   |
| Sa.       | 17.11.2012     | 14:00 Uhr | SpVgg Landshut - VfB Eichstätt      |
| Sa.       | 24.11.2012     | 14:00 Uhr | VfB Eichstätt - TSV Kottern         |
| Sa.So.    | 01./02.11.2012 |           | VfB Eichstätt - spielfrei           |

#### 2. Mannschaft

|           |            |           |  |
|-----------|------------|-----------|--|
| Sa.       | 20.10.2012 | 15:00 Uhr | TSV Allershausen - VfB Eichstätt II      |
| So.       | 28.10.2012 | 15:00 Uhr | VfB Eichstätt II - ASV Dachau            |
| RÜCKRUNDE |            |           |  |
| So.       | 04.11.2012 | 14:30 Uhr | TSV Allach 09 München - VfB Eichstätt II |
| So.       | 11.11.2012 | 14:30 Uhr | VfB Eichstätt II - VfB Friedrichshofen   |
| So.       | 18.11.2012 | 14:30 Uhr | TSV Jetzendorf - VfB Eichstätt II        |
| So.       | 25.11.2012 | 14:30 Uhr | VfB Eichstätt II - TSV Kösching          |

**Inserieren auch Sie  
im  
Sport-Echo des VfB Eichstätt**



**Wir haben, was Ihr Herz begehrt:**

**HAUSFELDER**

Schuhe + Sport  
Eichstätt, Pfarrgasse 2

beispielhaft für Auswahl  
Mode  
Qualität  
Beratung

Nur ein paar Schritte  
vom Domplatz

*Also hereinspaziert!*

ENGELER-REISEN

Das neue Reiseprogramm ist da!

35 Jahre  
Kompetenz!

Qualifizierte Beratung  
für schönen Urlaub!

->>EICHSTÄTT · Pfahlstr. 21  
Tel. 084 21 / 54 06 · Fax 76 12

Treuchtlingen - Weißenburg -  
Pappenheim

[www.engeler-reisen.de](http://www.engeler-reisen.de)  
[info@engeler-reisen.de](mailto:info@engeler-reisen.de)

Ihre Zufriedenheit  
ist unsere Motivation!

**Josef Vetter**

GmbH & Co.

**BAUUNTERNEHMEN  
ZIMMEREI**



85132 Sappendorf  
Dorfstraße 44

Telefon 08421 / 6223  
Telefax 08421 / 8464

[www.josef-vetter-bau.de](http://www.josef-vetter-bau.de)



**KLINIKEN**  
im Naturpark Altmühltal

- ☐ Klinik Eichstätt mit Seniorenpflegestation
- ☐ Klinik Kösching mit Gesundheitspark
- ☐ Seniorenheim Anlautertal, Titting

*Ihre Kliniken vor Ort!*

**Wir sind für Sie da...**  
**... im Notfall rund um die Uhr**  
mit 24 Stunden Herzkatheterbereitschaft



[www.kliniken-naturpark-altmuehlal.de](http://www.kliniken-naturpark-altmuehlal.de)

Info-Telefon (08421) 601-55 00

**JFG**

Richtig rund läuft es derzeit bei der JFG Region Eichstätt. Sowohl die U 19/1, in der sich Manfred Schimmer und Benjamin Gottstein die Arbeit teilen als auch in der U 19/2, in der Heiko Heinert das Zepter schwingt, herrschen eine ausgesprochen gute Stimmung. Nach der Auftaktpleite in Manching hat sich die U 19/1 auch gefestigt und durch eine Siegesserie ist man inzwischen auf Platz 1 gelandet. Dort befindet sich auch die U 17/1, die heuer den ersehnten und erhofften Aufstieg aus der Kreisklasse in die Kreisliga schaffen soll. Mit Alex Benz hat die U 17 einen guten und torhungerigen Neuzugang bekommen. Der Vater von Alexander, Hans Benz, dürfte ja so manchem altgedienten VfBler kein Unbekannter sein. Ebenso auf der Erfolgswelle schwimmt die U 15, die sich in der neugegliederten Kreisliga behaupten muss. Lediglich eine Begegnung mussten die Schützlinge von Hartmut Froberg und Giuseppe Vecchio verloren

geben und dies nach mehr als fragwürdigen Schiedsrichterentscheidungen in Altenerding.

In diese eingleisige Kreisliga möchte die U 13 hin, die unter Nori Hell und Wuni Bittl aber auf dem besten Weg dahin sind. Verlustpunktfrei und mit einer imponierenden Torbilanz führen sie derzeit unangefochten die Tabelle in der Kreisklasse an.

**Auszug aus EK vom 5.9.2012**

Elf Mannschaften nehmen in der kommenden Spielzeit am Rundenwettkampf teil. Und damit sei man am oberen Limit dessen angekommen, was organisatorisch machbar sei, betont Manfred Schimmer, der sportliche Leiter der JFG.

Ohne die beiden jüngsten „Kinder“ der JFG, die DJK Preith und die DJK Pietenfeld-Adelschlag, deren Plätze nun rege von der JFG genutzt und frequentiert werden, sei ein reibungsloser Trainings- und Spielbetrieb kaum



*Die Neuzugänge der U 19 JFG Region Eichstätt: U19-Trainer Manfred Schimmer (links) und Co-Trainer Ben Gottstein (rechts) mit den Neuzugängen (oben von links) Benni Leesch (FC Ingolstadt), Simon Mastroggregori (JFG Neuburg), Sebastian Mederer (DJK Pollenfeld), (unten v. li.) Maximilian Mederer (DJK Pollenfeld) und Ramazan Mazlum (FC Ingolstadt)*



möglich. Für die Kinder und Eltern allerdings heißt das, dass die eine oder andere Fahrt zum Training mehr anfällt. Aber anders sei die Trainingssituation derzeit nicht in den Griff zu bekommen, bilanziert man bei der JFG. Ein Sportzentrum, wie es der Eichstätter Oberbürgermeister Andreas Steppberger in seinem Interview mit dem EICHSTÄTTER KURIER vor Kurzem in Aussicht gestellt hat, werde deshalb dringender denn je benötigt. Würde nicht die Bepo, zu der die JFG ein außerordentlich gutes Verhältnis pflege, ihr Gelände 4-mal in der Woche zu Trainingszwecken zur Verfügung stellen, „würden ohnehin die Lichter ausgehen“, so JFG-Jugendleiter Edgar Mayer. Apropos (Flut-)Lichter: Diese fehlen zum Beispiel am DJK-Platz, der ebenfalls als Trainingsplatz genutzt wird, ganz, sodass dort nur ein zeitlich eingeschränkter Trainingsbetrieb möglich ist.

**JFG Regions Fördercup**

Bei traumhaftem Bilderbuch- bzw. Kaiserwetter konnte die Juniorenfördergemeinschaft (JFG) Region Eichstätt erstmalig den JFG Region Eichstätt-Fördercup auf den Plätzen der DJK Eichstätt

sowie dem Schottenuplatz ausspielen. Das Turnier richtete sich an U 13 Mannschaften, die das Turnier als willkommenen Anlass betrachteten, eine Woche vor Rundenbeginn nochmals ihre Form zu überprüfen. Der Pokal wurde vom 1. Vorsitzenden der JFG Region Eichstätt, Horst Bacherle gestiftet. An dem Turnier nahmen 8 Mannschaften aus der Region teil. SG Nürnberg-Fürth, TSV Weißenburg, TSV Nördlingen, JFG Rain/Burgheim, DJK Ingolstadt, TSV Oberhaunstadt, der SV Marienstein sowie die von Nori Hell und Wunibald Bittl trainierte U 13 der JFG Region Eichstätt. Streckenweise wurde hervorragender Jugendfußball geboten, so dass die zahlreichen Zuschauer voll auf ihre Kosten kamen. Bereits in den Vorrundenspielen untermauerten der Bezirksoberligist TSV Weißenburg und die DJK Ingolstadt ihre Vormachtstellung und ließen in ihren Gruppen bei jeweils drei Siegen erkennen, dass sie Favoriten auf den Turniersieg sind. Auch in den Halbfinalspielen setzten sich die beiden Teams dann durch: Die DJK Ingolstadt schlug den Aufsteiger in die BOL, den TSV Oberhaunstadt klar mit 4:0, während sich die JFG Region Eichstätt dem TSV Weißenburg mit 0:2 geschlagen geben musste. Dieser wiederum konnten dann im Spiel um Platz 3 und 4 nach Neunmeterschießen auf Grund des überragenden Torhüters den 3. Platz für sich verbuchen. Im Endspiel begegneten sich mit dem TSV Weißenburg und der DJK Ingolstadt zwei Mannschaften auf Augenhöhe, wobei am Ende die Weißenburger das bessere Ende auf ihrer Seite hatten und so den nagelneuen Wanderpokal zum ersten Mal mit nach Hause nehmen durften.



**MOTORSÄGEN von KIRSCHNER**

Eichstätt · Sollnau 22 · Tel. 08421/1884

**Wir verkaufen nicht nur. Service ist unsere Stärke!**



## Die Ergebnisse:

**Gruppe A:** JFG Region Eichstätt - SV Marienstein 2:0, TSV Nördlingen - DJK Ingolstadt 0:2, JFG Region Eichstätt - TSV Nördlingen 1:0, SV Marienstein - DJK Ingolstadt 0:3, JFG Region Eichstätt - DJK Ingolstadt 1:2, SV Marienstein - TSV Nördlingen 0:1

**Gruppe B:** TSV 1860 Weißenburg - TSV Oberhaunstadt 2:0, JFG Rain/Burgheim - SG Nürnberg-Fürth 1:1, TSV 1860 Weißenburg - JFG Rain/Burgheim 3:0, TSV Oberhaunstadt - SG Nürnberg-Fürth 0:0, TSV 1860 Weißenburg - SG Nürnberg-Fürth 3:0, TSV Oberhaunstadt - JFG Rain/Burgheim 2:1

**Halbfinale:** DJK Ingolstadt - TSV Oberhaunstadt 4:0, TSV Weißenburg - JFG Region Eichstätt 2:0

**Spiel um Platz 7 und 8:** SV Marienstein - JFG Rain/Burgheim 1:0

**Spiel um Platz 5 und 6:** TSV Nördlingen - SG Nürnberg-Fürth 2:0

**Spiel um Platz 3 und 4:** TSV Oberhaunstadt - JFG Region Eichstätt 2:4 nach 9-Meterschießen

**Finale:** DJK Ingolstadt - TSV Weißenburg 0:1



Fast alle JFGler unter einem Dach: Peter Schöpfel hat sich dankenswerterweise bereit erklärt, die Kicker der JFG mit T-Shirts auszustatten bevor es dann weiter zum Festumzug des Eichstätter Volksfests ging.  
SpE-Fotos: Edgar Mayer / Franz Stur

Edgar Mayer





## Fußball

### E2

#### Abschlussfahrt E2 zum Klettergarten Beilngries

Auf eine ereignisreiche Saison kann unsere U11/2 zurückblicken: In der Vorrunde konnten wir in unserer Gruppe den zweiten Platz belegen.

Auch bei zahlreichen Hallenturnieren waren wir aktiv und belegten jeweils zweimal den zweiten, zweimal den dritten und einmal den vierten Platz.

Beim Girox-Cup in Eichstätt verloren wir mit Pech im Halbfinale gegen unsere E1 und wurden schließlich Dritter.

Als es wieder ins Freie ging, wartete bald der erste Höhepunkt auf uns....das JUNIORENMASTER in Nürnberg, ein U/10 Turnier mit 16 Mannschaften, darunter die Stuttgarter Kickers, Greuther Fürth, SSV Reutlingen, Jahn Regensburg...

In der Gruppenphase wurde durch ein 0:0 gegen die Würzburger Kickers, ein 1:1 gegen die TSG Münsingen und ein 3:1 gegen SG Nürnberg-Fürth 1883 der erste Platz erreicht.

In der Zwischenrunde gab es gleich ein Derby gegen den TSV Weißenburg, was wir mit 1:0 für uns entscheiden konnten. Gegen den SSV Reutlingen gab es eine 1:5-Klatsche und im letzten Spiel gegen

den TSV Fischbach wurde ein 1:1-Unentschieden erreicht.

Überraschend, aber aufgrund des direkten Vergleichs stand man im Halbfinale, der Gegner hieß Stuttgarter Kickers.

Mit einem deutlichem 8:0 wurden uns die Grenzen aufgezeigt und im Spiel um Platz drei, erneut gegen den SSV Reutlingen, verloren wir mit 2:0.

In der Rückrunde mussten wir uns nur einmal geschlagen geben und belegten somit den ersten Platz in der Abschlusstabelle.

Zu guter Letzt konnte auch noch das Kleinfeldturnier in Ringsee nach packendem Kampf gegen den FT Ringsee gewonnen werden und das obwohl wir bereits VIER Spieler des jüngeren Jahrgangs (2003) einsetzten.

Mit einem actionreichen Nachmittag im Klettergarten Beilngries wurde die Saison abgeschlossen.

Ich möchte mich zum Schluss noch bei allen Eltern für die Unterstützung bedanken und natürlich auch bei den Spielern, die mit viel Trainingsfleiß und Einsatz zu Werke gingen.

Es hat mir wirklich viel Spaß gemacht mit euch zu trainieren, ich wünsch euch viel Erfolg in der D-Jugend..... und immer am Ball bleiben.

Tom Bauer

 **Husqvarna**



**MOTORSÄGEN von  
KIRSCHNER**

Eichstätt · Sollnau 22 · Tel. 08421/1884

Wir verkaufen nicht nur. Service ist unsere Stärke!



## Werden Sie Mitglied im Fußballförderkreis des VfB Eichstätt e.V. 1920

Sie fördern mit Ihrer Mitgliedschaft den Fußball im Verein und ermöglichen gleichzeitig qualifizierte Jugendarbeit.

Sie ermöglichen die Ausweitung der intensiven Betreuung durch Beschäftigung qualifizierter und motivierter Trainer/Übungsleiter im Jugendbereich.

Sie ermöglichen die Durchführung von Weiterbildungsmaßnahmen für Trainer und Übungsleiter.

Sie stärken die Förderung von Talenten im eigenen Verein.

**Ansprechpartner: Thomas Hein**

## Inserieren auch Sie im VfB-Sport-Echo!

 **sonnenhügel  
roterbügel**

Eichstätt-Landershofen  
**GartenHofHaus**  
am Holunderweg



**Martin Meier**  
Bauen schafft Lebensraum

Wohnen drinnen & draußen  
Info-Telefon: 08421 9796-0



### „Unser Platz ist immer tip top gepflegt“

Der den Platz in Ordnung hält beim VfB das ist der Alois, klar. Aber der Alois wird älter, darum hat er jetzt einen zweiten Mann an seiner Seite: Der neue Platzwart heißt Dirk Klinger und ist 37 Jahre alt.

Alois Stahl ist 74, hat aber seine Arbeit für den VfB-Platz immer noch nicht völlig abgegeben. „Über zehn Jahr‘ hab ich des gemacht, wenn’s langt, ich weiß es gar nicht mehr. Jetzt geht’s halt nimmer so wie ich’s meine. So fit bin ich nimmer. Alleine ist das schwer.“ Das kann Dirk Klinger nur bestätigen, er sei sehr froh, dass der Alois ihm noch zur Hand gehe, denn es gibt viel zu tun: „Da ist vor allem die Sauberkeit, dass das Gelände halt sauber ist. Dann müssen wir regelmäßig den Rasen spindeln, dabei wird das Gras geschnitten, bleibt aber als Düngung liegen. Und natürlich müssen die Linien gezogen werden für die Spiele am Wochenende.“ Das Linien ziehen mit dem kleinen Bulldog, ergänzt der Alois,

das habe ihm immer am meisten Spaß gemacht.

Es ist ja nicht nur der große Platz, um den sich die Männer kümmern dazu kommt noch ein 9x9-Meter Platz und das Kleinfeld. „Außerdem müssen wir natürlich kontrollieren, ob die Tore in Ordnung sind. Wenn die zu fest schießen, muss man da schon mal einen neuen Haken reinschrauben“, schmunzelt Klinger. Klingt nicht nach einer Nebentätigkeit, die an einem Nachmittag zu erledigen wäre. „Ist es auch nicht, sagt der Alois!“, „Ich bin jeden Tag da für ein Stunderl.“ Das hat sich auch „der Neue“ schon angewöhnt: „Wenn’s geht, komm ich schon täglich, um zu schauen, dass kein Müll rumliegt oder so.“

Trotzdem sind die zwei auch bei den Heimspielen vor Ort. „Das Spiel schauen am Samstag, ja, das mach ich schon. Das ist dann unsere Ruhezeit“, grinst Alois. Dirk stimmt zu: „Ja, deshalb schauen wir immer, dass wir am Freitag-nachmittag alles fertig haben!“ Keine



Selbstverständlichkeit, denn Dirk arbeitet hauptberuflich im Schichtdienst bei der Audi und der Alois ja, der ist eben nicht mehr so fit wie früher. „Deshalb suchen wir jetzt auch noch jemanden, damit unsere Plätze weiterhin so gut gepflegt sind“, sagt Dirk Klinger.

Auf ihren VfB-Platz und die Arbeit, die sie

hier leisten, sind die beiden nämlich auch ein bisschen stolz: „Da musst Du schon dahinter sein, das ist klar. Aber bis jetzt hat sich noch keiner beschwert“, betont Alois. Was Dirk so übersetzt: „Das heißt, auch die Trainer von den großen Mannschaften sagen uns immer, dass der Platz tip top ist.“



SpE-Fotos: Franz Stur

Katrin Straßer

# MARGRAF

## BAUUNTERNEHMEN

BAUUNTERNEHMEN - BAUSTOFFE  
WOHN- und GEWERBEBAU  
ROHBAU - SCHLÜSSELFERTIGES BAUEN  
SANIERUNG - RENOVIERUNG

Römerstr. 23, 85131 Preith Tel. 08421/9767-0



Sicher bauen  
mit Maß und  
System!

Seit 1922



## Kinderturnen

Von der Abteilung Kinderturnen haben sich Monika Geitner und Anita Vogl einem weiteren Fortbildungslehrgang unterzogen. Der Lehrgang fand in Schweitenkirchen statt und erstreckte sich über zwei Wochenenden. Die Ausbildungsinhalte waren unter anderem Anforderungsprofil des Übungsleiters, Theoretische Grundlagen der Bewegungserziehung im Kindesalter, Methodik und Didaktik, Psychische und physische Auffälligkeiten, Praxis der Bewegungserziehung, Versicherung und Organisation im Sportverein.

Den beiden wurde außerdem der erfolgreiche Abschluss des „Übungsleiter B - Sport im Elementarbereich-Ausbildung“ bestätigt.

Die Ausbildung umfasste 60 Unterrichtseinheiten inklusive schriftlicher und praktischer Prüfung.

**Redaktionsschluss für  
Ausgabe 4-2012**

**Sonntag, 01. Januar 2013**



**Turnen auch Sie beim VfB Eichstätt!**

## Kinderturnen



*Bei schönstem Wetter feierten wieder alle Kinderturngruppen gemeinsam ihr Sommerabschlussfest. Die Kinder hatten viel Spaß beim Angeln im Pool oder dem „Schwamm-Weitwurf“ natürlich mit nassen Schwämmen. Auch auf der Slackline konnten sie ihr Talent beweisen. Zusammen ließen wir uns dann alle ein gesundes Picknick mit Melonen, Trauben und Äpfeln schmecken.*

*SpE-Fotos: Anita Vogl*



## Volleyball-Jugendmannschaften Saison 2012/2013

### U-13 (E-Jugend) weiblich

Dies sind die Jüngsten im Spielbetrieb. Sie spielen auf dem Kleinfeld drei gegen drei. Netzhöhe 2,15 m. Spielberechtigt

sind die Jahrgänge 2001 und jünger. In dieser Kategorie starten heuer zwei Mannschaften.



E-1: Lara Waldau, Magdalena Geitner, Tina Heigl, Annika Maus, Sonja Ramsauer



E-2: Evelyn Frickl, Maxine Hausler, Sanja Radeljak, Joline Schumann,

**Werde auch Du Mitglied beim VfB Eichstätt!**

**Wir unterstützen den VfB Eichstätt!**

**Container  
Service**

**SCHÖPFEL**

**Mietpark  
Recycling  
Entsorgung**

85072 Eichstätt, Adalbert-Stifter-Weg 3, Tel.(0 84 21) 30 66

### U-14 (D-Jugend) weiblich

Die etwas Älteren spielen in dieser Gruppe. Sie spielen auch auf dem Kleinfeld, jedoch vier gegen vier. Netzhöhe ist auch

2,15m. Spielberechtigt sind die Jahrgänge 2000 und jünger. In dieser Kategorie starten heuer ebenfalls zwei Mannschaften.



D1: Antonia Funk, Ronja Held, Mona Trautenbach, Ariane Distler, Pauline Kraus



D2: Geena Hanrieder, Alinda Nuredine, Isabella Dombrowski, Franziska Habich, Eva Müller, Sarah Wutzer

Optik & Hörakustik  
**dickmann**

Ecke Marktgasse-Luitpoldstraße · 85072 Eichstätt · T. 08421.901303

### U-16 (C-Jugend) weiblich

Die Größeren spielen bereits auf dem Großfeld, sechs gegen sechs. Netzhöhe ist 2,24m. Hier sind die Jahrgänge 1998 und jünger spielberechtigt.



C-Jugend: Lara Becker, Sara Draghinda, Maria Habisch, Pauline Kraus, Johanna Haugg, Carmen Schneider, Michaela Bittl, Sophia Braun, Daniela Meyer, Michaela Mayer, Katharina Phillipp, Leoni Brandl, Maike Schröder, Daniela Heß



### U-20 /A-Jugend) weiblich

Das sind jetzt unsere Ältesten. Sie spielen auch auf das Großfeld, sechs gegen sechs. Netzhöhe ist ebenfalls 2,24m. Spielberechtigt sind die Jahrgänge 1994 und jünger. Spielerinnen aus dieser Mannschaft unterstützen jetzt bereits die Damenmannschaft.



A-Jugend: Lara Böttle, Katharina Nummer, Isabell Kraus, Amanda Kobell, Sandra Hoke, Miriam Vorig, Katharina Schäfer, Myriam Buckel, Michaela Baumann, Sophie Kiermeier, Ester Schödel, Mirjam Lutter

SpE-Foto: Andrea Hoke

**Andrea Hoke**



## Sofort an die Spitze

Mit einem grandiosen Start begann die Saison 2012/2013 für die Volleyball-Damen. Obwohl die Vorbereitungsphase nicht optimal genutzt werden konnte und die Mannschaft um Trainer Philipp Wesner neu durchgewürfelt wurde, setzten sich die Volleyballerinnen schon nach dem ersten Spieltag deutlich von den Gegnern ab. Die Neuzugänge, die größtenteils aus der eigenen Jugend stammen, konnten sich recht schnell in die Mannschaft einfügen, so dass die Saison recht vielversprechend aussieht. Bereits vor einigen Wochen glänzte die Damenmannschaft mit einer soliden Leistung beim Herbstturnier in Neuburg.

Die Mannschaft scheiterte dort lediglich an einem Gegner und holte sich damit den zweiten Platz. Schon eine Woche später zeigten die VfBlerinnen ihr Können beim Manchinger Kelten Cup, den sie bereits 2010 gewonnen hatten. Dieses Jahr präsentierten sich die Damen wieder einmal in Bestform und ergatterten den begehrten Pokal. Der erste Spieltag lief genauso erfolgreich. Mit zwei Siegen über die SG Moosburg und die Aufsteiger des MTV Ingolstadt kletterte der VfB an die Tabellenspitze der Bezirksklasse. Der angestrebte Aufstieg in die Bezirksliga steht damit zumindest unter guten Vorzeichen.

**Lisa Margraf**



*hinten v.l.: Trainer Philipp Wesner, Sandra Hoke, Paula Hilger, Carmen Polzer, Kathi Nunner, Lara Böttle - vorne v.l.: Anna-Lena Gabler, Theresa Rudingsdorfer, Mirjam Lutter, Cathie Steindl und Lisa Margraf*  
*SpE-Foto: Lisa Margraf*



### Eichstätt:

Weißenburger Straße 13

Öffnungszeiten:

Do 09:30 - 12:00 und 13:00 - 18:00 und nach telefonischer Vereinbarung

Tel.: 08421 - 93 74 500

Fax.: 08421 - 93 74 502

### Ingolstadt:

Friedrichshofener Straße 1n

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 09:30 - 12:00 und 13:00 - 18:00, Sa 09:00 - 13:00

Tel.: 0841 - 98 17 490

Fax.: 0841 - 98 17 491



**Hier  
könnte Ihre  
Anzeige  
stehen!!**

**Inserieren  
auch Sie  
im  
VfB-Echo!!!**



Workshop



Trainingslager



### Workshop

Im April fanden vier Einrad-Workshops statt und alle waren komplett ausgebucht. Ein Anfängerkurs und ein Fortgeschrittenkurs im Kinderdorf Marienstein bestätigten den andauernden Trend zum Einradsport. In der Grundschule Adelschlag entschieden sich 25 Kinder, in zwei Gruppen aufgeteilt, das Einradfahren zu lernen. Dieses machte ihnen so viel Spaß, dass sie gleich noch einen Folgekurs im Juni bei Jutta Kleesattel buchten. Aufgrund der großen Nachfrage bietet die DJK Adelschlag ab Oktober immer donnerstags von 15:00 - 16:30 Uhr Einradtraining in der Turnhalle Adelschlag an.

### Trainingslager

Die letzten 3 Ferientage nutzten einige Rennschnecken noch für ein Trainingslager in Bliensbach. Von der deutschen Meisterin im Freestyle Sophia Plininger bekamen die 12-15-jährigen Mädels viele Anregungen für neue Tricks, die sie in den nächsten Monaten üben können. Die Ergebnisse daraus werden im nächsten Jahr 2013 vorgeführt.

### Kulturtage

Aus dem *Eichstätter Kurier* vom 16. Juli 2012 (Petra Hemmelmann):

(...) Mit Schnupperkurs und Showeinlagen lockten die Rennschnecken viele Gäste aus Nah und Fern zu den Eichstätter Kulturtagen. Beim Schnupperkurs der Renn-



Kulturtage



## Einradfahren

## Rennschnecken

schnecken hatten Neugierige im Posthof die Chance, das Einradfahren auszuprobieren. Alle Rennschnecken standen dabei mit Ratschlägen und vor allem helfenden Händen und Schultern zur Seite. Der große Zulauf querbeet von Frauen, Männern, Kinder und Urlaubsgästen aus aller Welt zeigt, dass Einradfahren als Familiensport bestens geeignet ist.

Was sich mit fleißigem Üben erreichen lässt, zeigten die Rennschnecken in ihrer Einradshow. Den Anfang machten die Kleinen, die als bunte Schmetterlinge über den Posthof kreisten. In schwindelige Höhen schwangen sich die Mädchen der nächsten Gruppenkür auf: Auf den sogenannten Giraffen, den Hoch-Einrädern, spielten sie eine Hochzeitsgesellschaft. Was sich nach einigen Jahren Erfahrung anstellen lässt, zeigten die älteren Mädchen: ob Hüpfen mit dem Einrad oder jonglieren im Fahren alles kein Problem. Das während der Gruppenküren auch mal jemand stürzte, war für Jutta Kleesattel Nebensache: „Einradfahren ist und bleibt Artistik, da kann das mal passieren. Aber die Kinder sind mit Feuer und Flamme dabei, das ist das wichtigste.“ Zum Finale flitzten dann alle 20 Rennschnecken mit bunten Bändern und Schirmen auf einmal über den Posthof. (...)

### Kinderfestzug

Beim Kinderfestzug in diesem Jahr hinterließen unsere jüngsten Einradschneckerl viele Eindrücke beim Publikum. Als Schmetterlinge schwebten sie routiniert die ganze Strecke vom Residenzplatz bis zum Volksfestplatz und die verzauberten Zuschauer belohnten ihr Können mit viel Applaus.



Kinderfestzug



**Gutmann**  
*Gutes Hefeweizen*

Am Kreuzberg 1 ■ 85135 Titting ■ Tel.: (0 84 23) 99 66-0 ■ [www.brauerei-gutmann.de](http://www.brauerei-gutmann.de)

## Ihre Experten für Gleitsichtbrillen

Immer  
mit 100%  
Garantie  
auf die  
Verträglichkeit.



*Oliver Haugg*  
**AUGENOPTIK**

Pfahlstraße 27 · 85072 Eichstätt · Tel. 0 84 21 / 90 27 57

**Durchgehend geöffnet**



## MKB Metallguss GmbH

„Statt schweißen und bearbeiten –  
einbaufertig gießen“

Wir verarbeiten Messing, Kupfer, Bronze und andere Speziallegierungen  
zu Konstruktionselementen für fast alle Industriezweige

**WERK I**  
85072 Eichstätt  
Tel. 0 84 21 / 98 89 - 89

**WERK II**  
97618 Wulfershausen  
Tel. 0 97 62 / 91 89 - 0

## Josef Ernstberger GmbH

Erdarbeiten  
und  
Schotterwerke

Museumsstraße 2  
85072 Eichstätt/Wegscheid

Telefon: (0 84 21) 90 57 98  
Fax: (0 84 21) 90 57 99



## Einradfahren

### Innovativ

Eine große Herausforderung meisterte Bettina Kettner bei der Gewerbeschau „Eichstätt Innovativ“, die als Trainernachwuchs von Jutta Kleesattel das erste Mal alleine die Leitung des Showablaufs übernahm. Während Jutta Kleesattel an diesem Wochenende an einer Trainerfortbildung teilnahm, sorgten Helga Paal, Gaby Hecker und Cindy Urban als Betreuer und Organisatoren für einen reibungslosen Ablauf und somit war die Show ein rundum gelungenes Event. Dies wurde von den Veranstaltern Wüst & Weigand mit einem Zuschuss von 200,- € für neue Rennschneckenjacken belohnt. Hierfür nochmal vielen Dank.



Innovativ

SpE-Fotos: Jutta Kleesattel

Jutta Kleesattel

Dom-Apotheke



Thomas Fentner

Domplatz 16  
85072 Eichstätt  
Telefon 08421-1520  
Telefax 08421-80124



**Frische und Qualität durch eigene Schlachtung**

Eichstätt · Sollnau 6 · Industriegebiet · Tel. 08421/9098-0

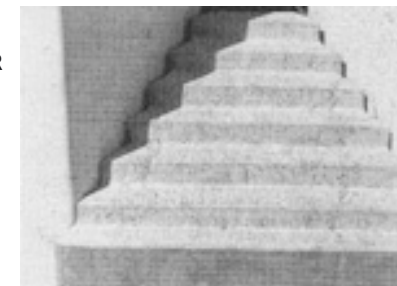


**RUPERT FIEGER**

BILDHAUER UND STEINMETZMEISTER  
HEIDINGSFELDER WEG 88  
85072 EICHSTÄTT

- KÜNSTLERISCHE GESTALTUNG IN ALLEN MATERIALIEN
- INDIVIDUELLE GRABMALE NACH EIGENEN ENTWÜRFEN
- RESTAURATION

TEL. (08421) 4988 · FAX (08421) 80439



*Privat- Brauerei*  
**Hofmühl**  
*Eichstätter Braukunst*



**Pröll**

LANDBÄCKEREI  
KONDITOREI

Am Haselberg 1  
85072 Eichstätt-Landershofen  
Telefon 08421/98830  
Fax 08421/99880

*Kartoffelstube*



**Das**  
Kartoffelrestaurant



## Informationen zur Mitgliedschaft beim VfB Eichstätt

Um Mitglied zu werden, muss ein schriftlicher Antrag beim Vorstand gemacht werden. Dazu kann ein Formular über [www.vfb-eichstaett.de](http://www.vfb-eichstaett.de) geladen werden. Die PDF Datei kann auch am PC ausgefüllt werden. Dieses Formular sollte auch bei Änderungen benutzt werden. Der Übungsleiter/Abteilungsleiter kann beim Ausfüllen helfen.

### Melden Sie Änderungen!!

- Adressänderungen
- Bankverbindungen
- Spartenwechsel etc.

Der Mitgliedsbeitrag sollte standardmäßig per Lastenzug erfolgen (jeweils im Januar und im Juli für das folgende Halbjahr). Muss eine Rechnung erstellt werden, fallen zusätzlich 3,00 € Gebühren an.

Bei anfallenden Bankgebühren wird das Mitgliedskonto belastet. Bei Mahnungen fallen weitere Gebühren an.

Momentan gültige Mitgliedsbeiträge:

|   |              |
|---|--------------|
| bis zum 6. Geburtstag   | mtl. 3,00 €  |
| bis zum 18. Geburtstag  | mtl. 5,50 €  |
| bis zum 60. Geburtstag  | mtl. 6,00 €  |
| ab 60   | mtl. 5,00 €  |
| Familienmitgliedschaft<br>(einschl. Kinder bis 18 oder Schüler und Studenten mit Nachweis bis 27) | mtl. 14,00 € |
| Schüler/Studenten<br>(nur auf Antrag mit Bescheinigung bis zum 27. Geburtstag)                    | mtl. 5,50 €  |
| Spartenbeitrag Fußball  | mtl. 2,50 €  |

Eine Kündigung muss schriftlich beim Vorstand mindestens 1 Monat vor dem Halbjahreseinzug erfolgen (also Ende Mai bzw. Ende November). Sie wirkt sich erst zum nächsten Halbjahr aus.

### Termine:

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| – Gedenkgottesdienst:           | 25. November 2012<br>10:00 Uhr, Kapuzinerkirche |
| – Weihnachtsfeier Gesamtverein: | 30. November 2012<br>19:30 Uhr, Kolpingshaus    |



Beim Jubiläumsumzug des Eichstätter Volksfest nahm der VfB mit einem eigenen Wagen teil. Der Fußballnachwuchs hatte beim Autoscooter richtig Spaß. SpE-Foto: Franz Stur



Wieder hat ein Satz VfB-Trikots den Weg nach Afrika gefunden. Die Eichstätterin Bettina Stark brachte ihren Bekannten in Lomé/Togo die begehrten Stücke. SpE-Foto: Bettina Stark



## Verein

### Trainingszeiten und -Orte

#### Volleyball

|                |            |  |                                  |
|----------------|------------|--|----------------------------------|
| Damen          | Schottenau | Mo, Do 19:30                           | Phillip Wesner                   |
| A-Jugend       |            | Mo. 18:30 - 20:00<br>Mi. 18:00 - 20:00 | Paula Hilger<br>Anna Lena Gabler |
| C-Jugend       |            | Mo. 17:45 - 18:30                      | Andrea Hoke                      |
| D-Jugend       |            | Do. 18:00 - 20:00                      | Andrea Hoke                      |
| E-Jugend       |            | Do. 17:30 - 19:00                      | Lara Böttle, Amanda Kobell       |
| Mixed Freizeit | Schottenau | Fr 19:30                               | Rena Rudingsdorfer               |

#### Turnen

|                                    |                            |  |                 |                     |
|------------------------------------|----------------------------|--|-----------------|---------------------|
| Mutter-Kind                        | Schottenau                 | Mi. 16:45 - 17:45                      | M. Geitner      | nicht in den Ferien |
| Mutter-Kind                        | Schottenau                 | Do. 16:45 - 17:45                      | S. Vergho       | nicht in den Ferien |
| Kinder (4-6)                       | Schottenau                 | Do. 16:45 - 17:45                      | A. Vogl         | nicht in den Ferien |
| Kinder (3-6)                       | Schottenau                 | Mi. 16:45 - 17:45                      | A. Vogl         | nicht in den Ferien |
| Kinder (6-9)                       | Schottenau                 | Do. 16:45 - 17:45                      | Nunner E. / F.  | nicht in den Ferien |
| Stepp-Aerobic,<br>Aerobic, Wellfit | DJK Halle<br>Gymnastikraum | Mi. 19:00 - 20:00                      | Eigenmann G.    | nicht in den Ferien |
| Aerobic                            | DJK Halle<br>Gymnastikraum | Do. 19:00                              | Werner Brigitte | nicht in den Ferien |
| Wirbelsäulen-<br>gymnastik         | DJK Halle                  | Mi. 18:00 - 19:00<br>Fr. 08:30 - 09:30 | Eigenmann G.    | nicht in den Ferien |
| Damengymnastik                     | Schottenau                 | Mo. 20:00 - 21:00                      | Rudingsdorfer   | nicht in den Ferien |
| Wellfit                            | DJK Halle                  | Fr. 9:30 - 10:30                       | G. Eigenmann    | Gymnastikraum       |

#### Einrad

|                     |           |                   |                  |                     |
|---------------------|-----------|-------------------|------------------|---------------------|
| Freestyle U9 - U11  | Am Graben | Fr, 15:30 - 16:30 | Jutta Kleesattel | nicht in den Ferien |
| Freestyle U13 - U18 | Am Graben | Fr, 16:30 - 18:00 | Jutta Kleesattel | nicht in den Ferien |
| Familiengruppen     | Am Graben | Fr, 18:00 - 19:30 | Jutta Kleesattel | nicht in den Ferien |

#### Badminton

|                                 |            |                   |                |                     |
|---------------------------------|------------|-------------------|----------------|---------------------|
| Freizeit                        | Schottenau | Mo, 18:30 - 20:00 | Kölle Max jun. | nicht in den Ferien |
| Sommerpause vom 26.3.2012 bis ? |            |                   |                |                     |

#### Faustball

|                                     |           |                   |                |                     |
|-------------------------------------|-----------|-------------------|----------------|---------------------|
| Freizeit                            | Am Graben | Di, 18:00 - 19:00 | Graubmann Gerd | nicht in den Ferien |
| danach Spartensitzung VfB Sportheim |           |                   |                |                     |



## DER NEUE BMW 3er TOURING.

Der neue BMW 3er Touring setzt auch in der fünften Generation wieder Maßstäbe im Segment der Premiumklasse. Mit einem Kofferraumvolumen von 495 Litern bietet er mehr Raum als jedes andere Automobil in seiner Klasse und passt sich dank der 40:20:40 teilbaren Rückstühle jeder Situation perfekt an. Noch mehr Komfort und Sicherheit erleben Sie mit BMW ConnectedDrive: Dank Innovationen wie dem optionalen, vollfarbigen BMW Head-Up Display oder der auf Wunsch erhältlichen Real Time Traffic Information\* können Sie sich voll und ganz auf das konzentrieren, was einen BMW auszeichnet: pure Fahrfreude.

\* Weitere Ausstattungen erforderlich.

**PROBEFAHREN IM  
INGOLSTÄDTER  
AUTOHAUS.**

**BMW EfficientDynamics**  
Weniger Verbrauch. Mehr Fahrfreude.

**Leasingangebot: BMW 320d Touring**

z.B. schwarz uni, Stoff anthrazit, Sitzheizung vorne, PDC, Radio Professional, Klimaautomatik, elektrische Heckklappe, NSW, Lederlenker, u.v.m.

Monatliche Leasingrate:

**289,00 EUR**

Fahrzeugpreis: 37.960,00 EUR Laufzeit: 36 Monate

Leasing-sonderzahlung: 4.950,00 EUR Laufleistung p. a.: 10.000 km

Kraftstoffverbrauch innerorts: 5,9 l/100 km, außerorts: 4,0 l/100 km, kombiniert: 4,7 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission kombi: 124 g/km, Energieeffizienzklasse: A. (Ein Angebot der BMW Bank GmbH Stand 29.07.12. Zugl. 590/28 EUR für Zulassung, Transport und Überführung. Fahrzeug ausgestattet mit Schaltgetriebe.

Wir vermitteln Finanzierungsmöglichkeiten an die BMW Bank GmbH, Heidenheimer 104, 80005 München.



**Manfred Kössler**  
Verkaufsberater  
Tel: 0841 96605-27  
manfred.koessler@  
autohaus-hofmann.com

**ingolstädterautohaus**  
ingolstadt

**Ingolstädter Autohaus GmbH**  
Manchinger Str. 110  
85053 Ingolstadt  
Tel. 0841 96605-0  
www.hwgruppe.de

Anspruchsvolle Bauherren verwenden

## Naturstein

aus dem Naturpark Altmühltal  
edel, dekorativ und  
auf Dauer wertbeständig.

Wir empfehlen  
uns als  
Lieferant für  
**Eichstätt Juramarmor**  
**Solnhofener Natursteinplatten**  
**Bunte Marmore, Granite,**  
**Schiefer und dgl.**  
Direkt vom Hersteller!  
Preiswert und von  
besten Sortierung.  
Auf Wunsch mit  
Montage.

## Niefnecker

Marmorwerk

Ludwig Niefnecker GmbH & Co. KG

D-85072 Eichstätt, Westenstraße 101  
Telefon: 08421/97 85-0 • Telefax: 08421/84 07  
Internet: <http://www.niefnecker.de>  
E-Mail: [Niefnecker-Marmor@t-online.de](mailto:Niefnecker-Marmor@t-online.de)

Werk;  
85132 Workerzell  
Petershöher Straße 10



## Herzlichen Glückwunsch

|                            |              |                       |
|----------------------------|--------------|-----------------------|
| <b>zum 50. Geburtstag:</b> | 12. Oktober  | Sabine Schneider      |
|                            | 30. November | Uwe Holzschuh         |
|                            | 02. Dezember | Robert Kettner        |
|                            | 19. Dezember | Günther Reuter        |
| <b>zum 55. Geburtstag:</b> | 24. November | Gerhard Bauch         |
| <b>zum 60. Geburtstag:</b> | 04. Oktober  | Werner Eberhart       |
|                            | 11. Oktober  | Manfred Isl           |
|                            | 24. Oktober  | Johann Pfaller        |
|                            | 29. Dezember | Edmund Hierl          |
| <b>zum 65. Geburtstag:</b> | 04. Oktober  | Xaver Ziller          |
| <b>zum 70. Geburtstag:</b> | 11. Oktober  | Gerd Graubmann        |
|                            | 20. Oktober  | Gabriele Fink         |
| <b>zum 75. Geburtstag:</b> | 12. November | Gerhard Sturm         |
| <b>zum 76. Geburtstag:</b> | 01. Oktober  | Frieda Späth          |
|                            | 08. Oktober  | Kaspar Spiegl         |
| <b>zum 78. Geburtstag:</b> | 30. Oktober  | Erwin Pfab            |
|                            | 02. Dezember | Else Schön            |
| <b>zum 79. Geburtstag:</b> | 31. Oktober  | Herold Werner         |
| <b>zum 80. Geburtstag:</b> | 07. November | Richard Diener        |
| <b>zum 81. Geburtstag:</b> | 18. November | Konrad Heiß           |
| <b>zum 82. Geburtstag:</b> | 10. November | Ludwig Mayerhofer     |
| <b>zum 83. Geburtstag:</b> | 04. Dezember | Herbert Kuntscher     |
| <b>zum 85. Geburtstag:</b> | 06. Dezember | Maximilian Kölle sen. |
| <b>zum 89. Geburtstag:</b> | 30. Oktober  | Albert Schlund        |

**Inserieren auch Sie im VfB-Sport-Echo!**

Verein



## VfB Eichstätt 1920 e.V.

Am Sportplatz 8, 85072 Eichstätt - Telefon und Fax: 08421 / 3892

**vfb-eichstaett@web.de • www.vfb-eichstaett.de**

### Vorstandschafft

|                 |                |   |                                    |
|-----------------|----------------|---|------------------------------------|
| 1. Vorstand     | Thomas Hein    | 08421 / 9 37 81 21                              | vorstand@vfb-eichstaett.de         |
| 2. Vorstand     | Oliver Lechner | Privat.: 08458 / 98 73<br>Büro: 08421 / 97 69 0 | o.lechner@vfb-eichstaett.de        |
| Schatzmeister   | Roland Püschel | -   | kassier@vfb-eichstaett.de          |
| Geschäftsführer | Georg Rohauer  | 08421 / 7070059<br>Fax: 08421 / 3892            | geschaefsfuehrer@vfb-eichstaett.de |
| Jugendleitung   | Fred Pfaller   | 0172 / 97 23 419                                | jugendleiter@vfb-eichstaett.de     |

### Abteilungen

|               |                                   |                  |   |
|---------------|-----------------------------------|------------------|---|
| Fußball       | Axel Nerb                         | 0162 / 25 37 062 | fussball@vfb-eichstaett.de                  |
| Jugendfußball | siehe: Jugendleitung Fred Pfaller |                  |   |
| Volleyball    | Jürgen Kätzelmeier                | 08421 / 2331     | juergen.kaetzelmeier@klinikum-ingolstadt.de |
| Turnen        | Anita Vogl                        | 08421 / 2321     | anita.vogl.@web.de                          |
| Einrad        | Jutta Kleesattel                  | 08421 / 89473    | j.kleesattel@gmx.de                         |
| GyVoFu        | Karl Fink                         | 08421 / 5511     | -   |
| Faustball     | Georg Rohauer                     | 08421 / 3892     | -   |
| Badminton     | Max Kölle                         | 08421 / 4952     | -   |

### besondere Aufgaben

|                    |                                |                  |                              |
|--------------------|--------------------------------|------------------|------------------------------|
| Beisitz Jugend     | Schagg Zieglwalner             | 0170 / 44 58 455 | schagg@online.de             |
| Beisitz Volleyball | Renate Rudingsdorfer           | 08421 / 1563     | fam.rudingsdorfer@freenet.de |
| Beisitz Fußball    | Sepp Schiebel                  | 08421 / 4626     | schiebel21@freenet.de        |
| Freizeit           | Norbert Hell                   | 08421 / 5227     |                              |
| Werbung            | siehe: 1. Vorstand Thomas Hein |                  |                              |
| Sport-Echo         | Franz Stur                     | 08421 / 2957     | franzstur@online.de          |
| Sportheim          | Josef Rudingsdorfer            | 08421 / 7205     | wirt@vfb-eichstaett.de       |



## Lässt Wünsche schneller wahr werden: der Sparkassen-Privatkredit.

- Günstige Zinsen.
- Flexible Laufzeiten.
- Faire Beratung.



Genießen Sie die Freiheit, sich etwas leisten zu können. Der Sparkassen-Privatkredit ist die clevere Finanzierung für Autos, Möbel, Reisen und vieles mehr. Mit günstigen Zinsen, kleinen Raten und der schnellen Bearbeitung gehen Ihre Träume leichter in Erfüllung. Infos in Ihrer Geschäftsstelle und unter [www.sparkasse-eichstaett.de](http://www.sparkasse-eichstaett.de).

**Wenn's um Geld geht - Sparkasse.**

Herausgeber:  
Verein für Bewegungsspiele 1920 e.V.  
Am Sportplatz 8, 85072 Eichstätt  
Redaktion und v.i.S.d.P.:  
Franz Stur, Marktplatz 13, 85072 Eichstätt  
Tel. 08421/2957 · Fax 08421/905622

Das „Sport-Echo“ erscheint einmal vierteljährlich.  
Der Verkaufspreis wird durch den Mitgliedsbeitrag  
abgegolten.

Satz & Layout: Druckservice Pfaller, Dollnstein  
Tel. 08422/988862 · Fax 08422/988863  
Druck: Kräck&Demler, Ingolstädter Str. 54, Eichstätt